

OMNIBUSREVUE

extra

BEILAGE IN DER OMNIBUSREVUE 7/19

# RDA Group Travel Expo

## RÄDER, DIE UNS BEWEGEN



MEHR ERFAHREN UNTER:  
[www.ps-speicher.de](http://www.ps-speicher.de)

DER PS.SPEICHER IN EINBECK:  
NIEDERSACHSENS TOP-DESTINATION  
FÜR DIE GANZE FAMILIE

  
PS.SPEICHER



FÄHREN NACH NORDEUROPA

# BESUCHEN SIE UNS BEIM RDA!

Ihr Kontakt für die schönsten  
Reiseziele Nordeuropas

SCHOTTLAND

NORWEGEN

BALTIKUM

ENGLAND



RDA  
DIREKT AM  
VFF STAND

Jetzt Termin  
vereinbaren!



**DFDS.DE**

Wir freuen uns auf Ihre Terminanfrage unter **040-38 903 155**

David Finnegan, david.finnegan@dfds.com

Sünje Schmidt, suenje.schmidt@dfds.com



# „Living Culture!“

Theresa Siedler

So lautet das Motto der diesjährigen RDA Group Travel Expo in Köln. Schon zur RDA Group Travel Expo in Friedrichshafen konnten Besucher erleben, was es heißt, Kultur aktiv zu erleben, denn die Aussteller hatten sich einiges einfallen lassen. So präsentierten sie den Busunternehmern und Reiseveranstaltern eine bunte Auswahl an neuen Ideen zum Thema Kultur und was man daraus machen kann.

Auch RDA-Präsident Benedikt Esser machte mit den Worten „Kultur ist das, was Menschen verbindet. Kultur ist das, was Erinnerungen weckt und nachhaltig beeindruckt. Kultur ist Tradition, Kultur ist Neugierde!“ bereits Lust auf eine tolle Messe.

Bei der RDA Group Travel Expo in Köln, die in diesem Jahr am 9. und 10. Juli 2019 stattfinden wird,

werden die Aussteller auch wieder ihr Bestes geben, um die Fachbesucher von ihren Ideen für die neue Saison zu begeistern. Lassen Sie sich von dieser Begeisterung für das Thema Kultur anstecken und stellen Sie gemeinsam mit den Ausstellern auf der RDA Group Travel Expo in Köln das beste Kulturprogramm für Ihre Gruppenreisenden zusammen. Und behalten Sie dabei die klugen Worte des österreichischen Dramatikers Johann Nepomuk Nestroy im Hinterkopf: „Kultur beginnt im Herzen jedes Einzelnen!“



## INHALT

### Touristik

- 4 Alles auf einen Blick**  
Wo ist wer zu finden? Der Hallenplan
- 8 Unter einem Dach vom Fach**  
Einige Appetithäppchen, auf die sich Besucher der RDA Group Travel Expo jetzt schon freuen dürfen

### Destination

- 24 Musikalische Krönung**  
Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels
- 25 Entdeckungstour im Saarland**  
Tourismus Zentrale Saarland
- 26 Kulturkulisse Ruhr**  
Ruhr Tourismus
- 27 Industriekultur hautnah**  
UNESCO-Welterbe Zollverein
- 28 Recklinghausen entdecken**  
Stadt Recklinghausen
- 29 Oskar Schlemmer in Wuppertal**  
Von der Heydt-Museum Wuppertal
- 30 Farbenfrohe Momente**  
egapark Frankfurt

## IMPRESSUM

**Verlag**  
Verlag Heinrich Vogel  
Springer Fachmedien München GmbH  
Aschauer Straße 30  
81549 München  
Tel. (Zentrale) 0 89/20 30 43-0  
Fax (Vertriebservice) 0 89/20 30 43-21 00  
vertriebsservice@springernature.com  
Amtsgericht München HRB 110956  
USt-Identifikationsnummer: DE 152942001  
ISSN: 14 36 99 74  
Springer Fachmedien München GmbH ist Teil der  
Fachverlagsgruppe Springer Nature

**Geschäftsführer**  
Peter Lehnert

**Verlagsleiterin**  
Katrin Geißler-Schmidt

**Chefredaktion**  
Sylke Bub, V.i.S.d.P.  
Tel. 0 89/20 30 43-22 75  
sylke.bub@springernature.com

**Redaktion**  
Michael Simon  
Tel. 0 89/20 30 43-21 06  
michael.simon@springernature.com

Theresa Siedler  
Tel. 0 89/20 30 43-29 80  
theresa.siedler@springernature.com

**Redaktionsassistentz**  
Susanne Schwarzenböck  
Tel. 0 89/20 30 43-21 67, Fax -3 21 67  
susanne.schwarzenboeck@springernature.com

**Grafik und Layout**  
Lena Amberger, Stefanie Michalski

**Druck**  
F&W Druck- und Mediacenter GmbH  
Holzhauser Feld 2  
83361 Kienberg

**Gesamtleitung Sales Verlag Heinrich Vogel**  
Andrea Volz  
Tel. 0 89/20 30 43-21 24  
andrea.volz@springernature.com

**Teamleitung Bustechnik und Touristik**  
Stephan Bauer  
Tel. 0 89/20 30 43-21 07  
stephan.bauer@springernature.com

**Anzeigenverkauf Touristik**  
Doris Kester-Frey  
Tel. 0 89/20 30 43-16 71  
doris.kester-frey@springernature.com

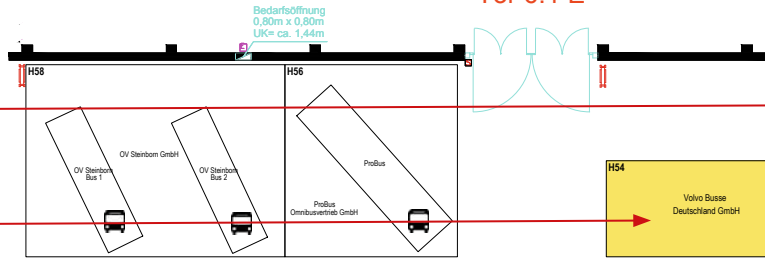
Anna Roßmeier  
Tel. 0 89/20 30 43-12 08  
anna.rossmeier@springernature.com

Veronika Kiszal (PL, CZ, SK, A, SLO, HR, H)  
Tel. 00 36/27 30 31 55  
omnibusz1@invtel.hu

**HALLE 6**  
LINKE HÄLFTE

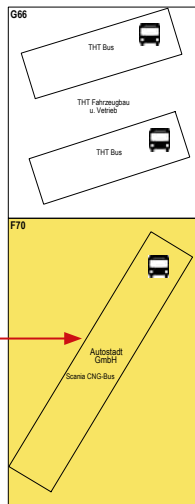
**H54**

Volvo Buses. Driving quality of life



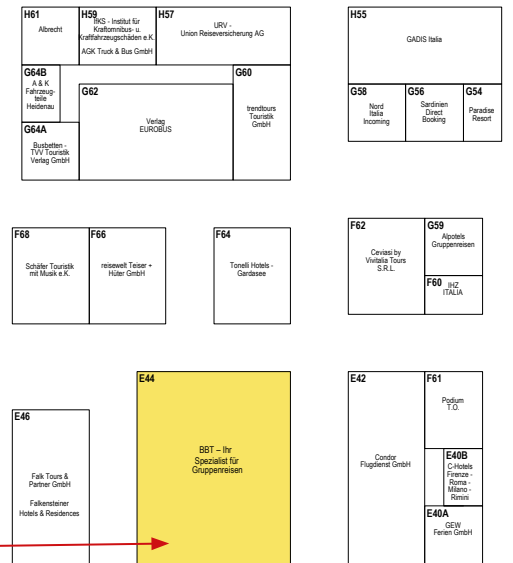
**F70**

**A**  
AUTOSTADT



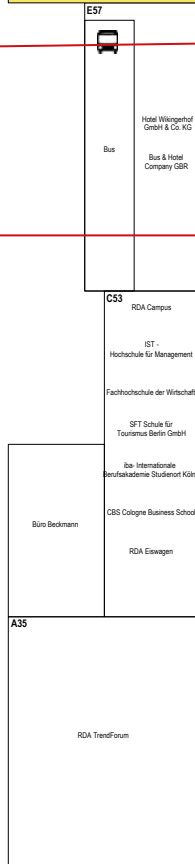
**E44**

**BBT**  
IHR SPEZIALIST FÜR GRUPPENREISEN



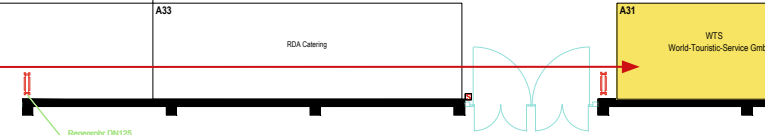
**E45**

**arcona**  
HOTELS & RESORTS

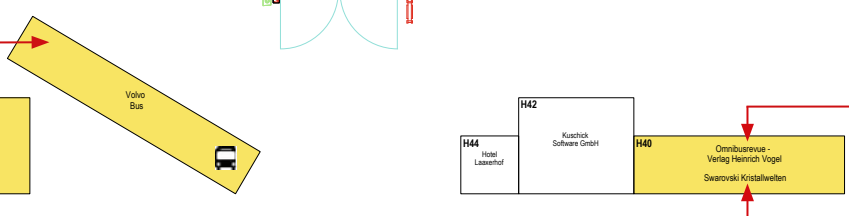


**A31**

**WTS**

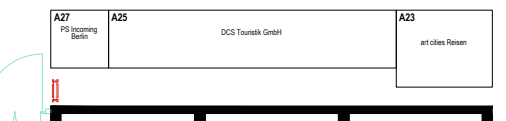
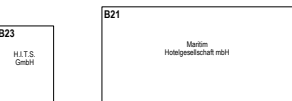
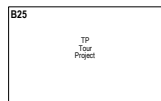
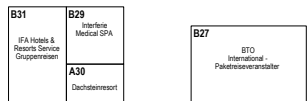
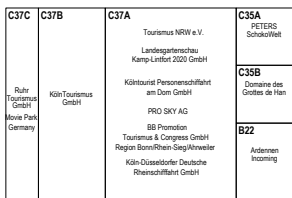
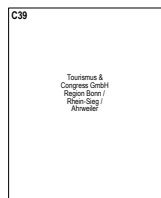
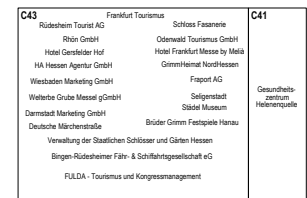
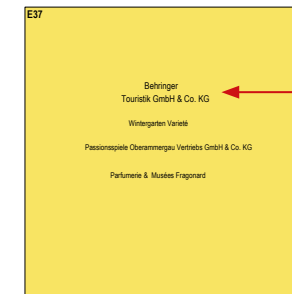
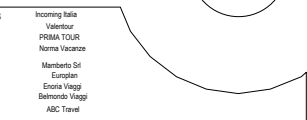
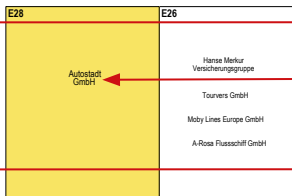
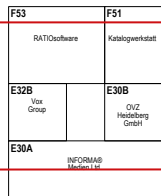
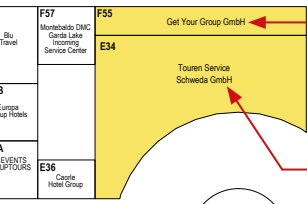
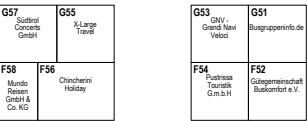
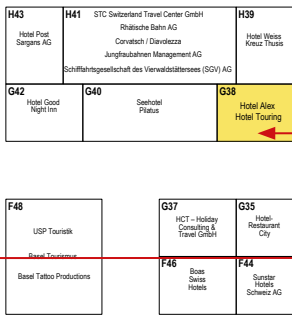
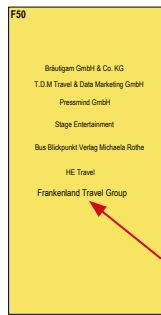
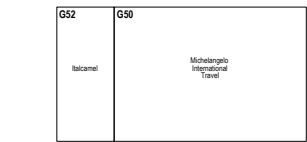






**OMNIBUSREVUE H40**

**SWAROVSKI KRISTALLWELTEN H40**



**HALLE 6**  
RECHTE HÄLFTE







Tor 6.1 I

Tor 6.1 A



H11



G02



E08

EINGANG  
ENTRANCE



B06

# Unter einem Dach vom Fach



Die Gruppentouristikbranche trifft sich zur **RDA Group Travel Expo** in Köln. Der Gastgeber ruft die Hersteller auf, Kultur in Reiseerlebnisse zu verpacken.







Bereits zum dritten Mal findet die RDA Group Travel Expo in Köln unter diesem Namen statt (ehemals RDA Workshop). Neu ist im Jahr 2019, dass sich das ganze Geschehen ausschließlich in Halle 6 abspielt.





frankenland  
travel group  
Tschechien vom  
Spezialisten

## REISEIDEEN FÜR DEN ADVENT

### WEIHNACHTSMARKT IN PILSEN

- » 2x Ü/FB im 4\*Hotel
- » 1x AE + RL für Stadtführung
- ab € 69,- p.P. im DZ

### BUDWEISER ADVENT

- » 2x Ü/HP im 4\*Hotel
- » RL für Stadtführung
- ab € 79,- p.P. im DZ

### PRAGER PRACHT IN DER VORWEIHNACHTSZEIT

- » 2x Ü/FB im 4\*Hotel
- » 1x AE in Prager Bierlokal
- » RL für Stadtführung
- ab € 74,-p.P. im DZ

### MITMACHEN & GEWINNEN

Registrieren Sie sich bis zum 31.07. für unseren Newsletter - **WIR VERLOSEN UNTER ALLEN ABONNENTEN**

**1x 30 FREIBIER**

(Erhält im Rahmen einer bei uns gebuchten Reise nach Tschechien)

Der neue Katalog erscheint Anfang Juli!



### BUCHUNG UND BERATUNG:

Fitzendorfer Straße 11  
D-97496 Burgpreppach  
Telefon: +49 (0) 9534 92200  
Telefax: +49 (0) 9534 922011  
kontakt@frankenland-travelgroup.de  
www.frankenland-travelgroup.de

**BESUCHEN SIE UNSEREN STAND**  
bei der RDA Group Travel Expo in Köln



Wie hier 2018 heißt der RDA auch in diesem Jahr die Gruppentouristikbranche in Köln willkommen

**A**m Dienstag und Mittwoch, 9. und 10. Juli, kommt die europäische Bus- und Gruppentouristik auf Einladung des RDA Internationaler Bustouristik Verband wie alljährlich in Köln zusammen. Zum ersten Mal dürfen sich die Besucher der RDA Group Travel Expo nur in einer Halle zurechtfinden: Die Ausstellung wird ausschließlich in Halle 6 stattfinden. Die Austragung der Fachmesse unter einem Dach auf 20.000 Quadratmetern sei „besucher-, aber auch ausstellerfreundlich“, kommentiert der RDA.

Möglich sei dies durch eine konsequente Flächennutzung und dezentrale Auslagerung aller Veranstaltungen geworden. Benedikt Esser, Geschäftsführer der RDA Expo, sagte: „In Friedrichshafen haben wir mit dem Konzept ‚alles unter einem Dach‘ gute Erfahrungen gemacht. Die Besucher haben eine gute Übersicht, und die Aussteller werden objektiv weder bevorzugt noch benachteiligt.“

Mit dem Leitthema der Messe „Living Culture!“ möchte der RDA die Aussteller motivieren, Kultur authentisch in Reise-



Auf der Plaza der Koelnmesse können Besucher Eindrücke sortieren und ihre müden Füße entspannen

© Koelnmesse





# Schauen Sie sich doch mal wieder gemeinsam die Sterne an.

Das Mercedes-Benz Museum – über 130 Jahre Automobilgeschichte.  
Weitere Informationen unter [www.mercedes-benz.com/museum](http://www.mercedes-benz.com/museum)

**Mercedes-Benz**  
Das Beste oder nichts.



**Highlight:**  
Ihr Gesicht auf dem Titel

# OMNIBUSREVUE

BESSER IN MANAGEMENT, TECHNIK, TOURISTIK

**SWAROVSKI**  
KRISTALLWELTEN

**FOTOBOX-GEWINNSPIEL**  
Gewinnen Sie einen Besuch der Swarovski Kristallwelten für einen Reisebus inkl. Audio Guide und 3-Gänge-Menü

**ERLEBEN SIE DIE UNENDLICHKEIT!**

**Aktion:**  
Am OMNIBUSREVUE-  
Stand (Halle 6, H40)  
Fotomodell spielen  
und gewinnen

Am Stand von OMNIBUSREVUE und Swarovski Kristallwelten können sich Messebesucher ablichten lassen



Die Kirche und die Burg von La Roche hat der Anbieter „Ardennen Incoming“ im Portfolio

angebote einzubauen. „Living Culture! heißt nicht ausschließlich Hochkultur, also nicht nur Museen, Konzertsäle und Welterbestätten, sondern es geht darum, gelebte Authentizität, jede Art von Kultur- oder Subkultur in vielfältige Reiseerlebnisse zu verpacken“, erläutert Dieter Gauf vom RDA.

**Einmal ein Cover-Star.** Am Stand von OMNIBUSREVUE und Swarovski Kristallwelten können Besucher Modell spielen und ihr Gesicht auf die Titelseite des Fachmagazins bringen – das Foto hält schöne Erinnerungen an den Messebesuch fest. Mit etwas Glück winkt außerdem ein kostenloser Besuch in den Swarovski Kristallwelten für einen Reisebus.

**Halle 6/Stand H40**

© Fotobox: ikostudio/stock.adobe.com (Model), Swarovski Kristallwelten (Hintergrund); George/stock.adobe.com (o.)

## HERVORRAGENDE GRÜNDE FÜR EINE GRUPPENREISE

LASSEN SIE UNS GEMEINSAM PLANEN.

RDA 2019  
Stand-Nr.: E45

Ob Vereinsreisen, Aktivreisen oder Reisen zu Kunst und Kultur – aus einer Reise machen wir eine bleibende Erinnerung.

- Gruppenpreise schon ab 12 Personen, faire Freiplatzregelung
- Meeresrauschen an Nord- und Ostsee, aktiv in den Alpen, Kunst und Kultur – unzählige Möglichkeiten zur aktiven und inaktiven Freizeitgestaltung

arcona  
HOTELS & RESORTS

Ulrike Hahn · Verkaufsleiterin Leisure  
Mobil +49 1735881003  
u.hahn@arcona.de · arcona.de





Die Autostadt machte im vergangenen Jahr mit einem Bulli auf ihren Stand aufmerksam



Der Italien-Spezialist Michelangelo wird die Besucher wieder mit einem großen Team empfangen

© Theresa Siedler (o.), Michelangelo (f) **Mehr als Schinken und Käse.** Kulturelle Höhepunkte möchte der Paketreiseveranstalter Michelangelo International Travel in Köln präsentieren. Schwerpunktmäßig stellt der Paketer die italienische Stadt Parma vor, die im kommenden Jahr 2020 Kulturhauptstadt ist. „Die ehemalige Residenzstadt ist nicht nur für ihren Schinken und

**Düsseldorf**  
Nähe trifft Freiheit

# Jetzt schon an Weihnachten denken!

**Weihnachtsmarkt  
in Düsseldorf  
21.11. bis 30.12.**

Geschlossen am 24.11. und 25.12.2019

Jetzt einfach online Parkplätze reservieren und kostenloses Informationsmaterial anfordern:

[www.duesseldorf-tourismus.de/  
busunternehmer](http://www.duesseldorf-tourismus.de/busunternehmer)  
T +49 211 17 202-867

**DÜSSELDORF**  
Tourismus





Die slowenische Tourismus-Zentrale macht in diesem Jahr am Stand E20 Werbung für das Land, das für seine Berge, Seen und Skigebiete bekannt ist

Käse, sondern auch für ihre prächtigen Bauten wie den Palazzo Ducale, das aus Holz gefertigte Teatro Farnese und das aus rosa Marmor errichtete Baptisterium berühmt“, erklärte Helena Rüdissler von Michelangelo International Travel.

Im Hauptkatalog, den der Paketer mit nach Köln bringt, werden außerdem erstmals Studienreisen in einem eigenen Kapitel zu finden sein. „In letzter Zeit merken wir hier eine noch stärkere Nachfrage, haben weitere Reise-Ideen ins Programm aufgenommen und zu einem eigenen Segment im Katalog zusammengefasst.“ So könnten sich Teilnehmer der Studien bei-

spielsweise auf die Spuren der großen italienischen Künstler Raffael und Tiepolo, deren Todestage sich im nächsten Jahr zum 500. beziehungsweise 250. Mal jähren, begeben. Auch für den Süden Italiens, wonach immer mehr Gruppenreisende fragen würden, habe der Paketer einige spannende Angebote in petto.

**Halle 6/Stand G50**

**Gemeinsame Sache.** Die Gütegemeinschaft Buskomfort (GBK) und das Gruppenreiseportal Busgruppeninfo.de werden mit einem gemeinsamen Messestand auf der RDA Group Travel Expo in Köln vertre-

ten sein. Aber nicht nur auf der Messe kooperieren die beiden Unternehmen. Auch im Online-Bereich nutzen sie Synergien, um das beste Angebot für ihre Kunden zu liefern.

Den Fachbesuchern vor Ort präsentieren sie ihre gemeinsame Homepage Bus1.de. Auf dem Portal finden Busreiseveranstalter und Busunternehmer nicht nur Hotels, Reiseleiter, Werkstätten, Pannenhilfen, Sportstätten- und Tankstellenbetreiber, sondern auch Kontaktdaten zu Tourist-Informationen sowie zu Gastronomiebetrieben und Sehenswürdigkeiten in einer Region. Außerdem sind mehr als

© Theresa Stedler

April - Anf. November | täglich 9 - 18 Uhr | parken kostenfrei

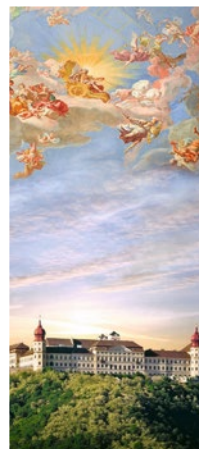


**Miniwelt**

Chemnitzer Str. 43 | 09350 Lichtenstein  
(037204) 72255 | [miniwelt.de](http://miniwelt.de)

**an einem Tag eine Reise um  
die Welt bis ins Universum**

erholsamer Spaziergang von der Antike zur Moderne vorbei an 100 bedeutenden Bauwerken der Erde (M. 1:25) | Schauwerkstatt Taster für Aktionen | Gastronomie | im 360° - Kino Minikosmos auf 230 m<sup>2</sup> "gewölbter Leinwand" virtuelle Abenteuer erleben



**Ein Erlebnis für alle Sinne**

Stiftsrestaurant, Museum und Klosterladen von März bis Dezember geöffnet

- Aussichtspunkt, UNESCO Weltkulturerbe
- reichhaltiges Veranstaltungsprogramm
- Nächtigungsmöglichkeiten
- Stiftskirche:  
Mittagsgebet täglich um 12 Uhr,  
Vesper um 18 Uhr – zur Mitfeier  
sind Gäste immer herzlich willkommen!

**Packages  
beim RDA  
Halle 6  
C11B**

Benediktinerstift Göttweig  
3511 Stift Göttweig, Wachau  
Tel.: +43.(0)27 32.855 81-0  
[www.stiftgoettweig.at](http://www.stiftgoettweig.at)  
[tourismus@stiftgoettweig.at](mailto:tourismus@stiftgoettweig.at)



Benediktinerstift  
GÖTTWEIG





©Theresa Siedler

Mit einem gelben Doppeldecker erregte das Hotel Wikingerhof 2018 Aufmerksamkeit

7.500 Busparkplätze aufgelistet. „Gerne beantworten wir die Fragen der Messebesucher und zeigen ihnen, wie sie mit diesem neuen digitalen Werkzeug schnell viele Informationen finden sowie Angebote bewerten und sich mit anderen Nutzern vernetzen können“, erklärte GBK-Geschäftsführer Martin Becker im Vorfeld der Messe.

**H** Halle 6/Stand G51/F52

**Kulturträchtiges Waldgebirge.** Dass die Ardennen ein Waldgebirge sind, das sich in Belgien, Frankreich und Luxemburg erstreckt, wissen sicherlich viele Tourismus-Profis. Am Stand von „Ardennen Incoming“ erfährt man als Busunternehmer interessantere Gründe, diese Region auf den Zettel zu nehmen, zum Beispiel, dass sich das älteste Casino der Welt in Spa befindet oder dass die Höhlen von Remouchamps die längste unterirdische

ANZEIGE

Kästl Ost-Touristik **PR-SPECIAL**

## WrocLOVE: entspannter Luxus auf 12 Inseln



Inselflair in Breslau



während der RDA GTE bei Kästl Ost-Touristik: zusammen mit dem luxuriösen Sofitel Wrocław Old Town präsentiert der Osteuropa-Spezialist ausgewählte Reiseternine zu besonders attraktiven Preisen als Messespecial. Das 5-Sterne Haus überzeugt mit seiner exklusiven Lage nur wenige Schritte vom Marktplatz entfernt, seinen komfortablen Zimmern und seinem erstklassigen Service.

Bieten Sie Ihren Gästen Erlebnis und Luxus in der wohl schönsten Stadt Polens!

**E**s gibt unzählige Argumente für einen Städtetrip an die Oder: Breslau (Wrocław), die Stadt am Wasser, gebaut auf 12 Inseln und aufgrund der mehr als 100 Brücken gerne als „Venedig des Ostens“ bezeichnet, bietet sowohl erlebnishungrigen Städtereisenden als auch Kulturliebhabern den perfekten Standort für eine Traumreise.

Mit der traditionsreichen **Oper**, dem musikalisch herausragenden NFM und der zum

UNESCO Weltkulturerbe zählenden Jahrhunderthalle, um nur drei von unzähligen kulturellen Highlights zu nennen ... Dazu die äußerst sehenswerte Altstadt, die herrliche Umgebung und nicht zuletzt die das Stadtbild prägenden Breslauer Zwerge: Breslau präsentiert sich als Ziel für umfangreiche Entdeckungen.

Ein **schlagendes Argument** für eine Städtereise nach Breslau im Jahr 2020 finden Sie



**KONTAKT**

› **KÄSTL Ost-Touristik GmbH**  
 RDA GTE Stand H27  
 09661/8711-0  
 info@kaestlworld.com  
**www.kaestlworld.com**

© forolupa/stock.adobe.com (l.), Kästl Ost-Touristik (r.)





Übernachtungen im Schlosshotel Kliczkow in Polen bietet Grimm Touristik Wetzlar an



Die Azteken der Banda Monumental de Mexico waren auf dem

© GTW

PR-SPECIAL PS.SPEICHER

ANZEIGE

# Räder, die uns bewegen

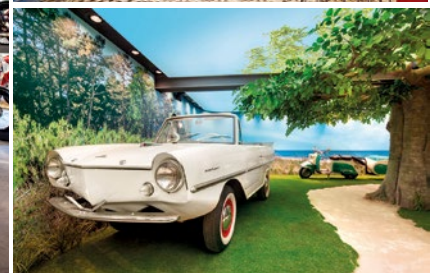
**Der PS.SPEICHER in Einbeck:  
Niedersachsens Top-Destination  
für die ganze Familie**

**A**uch im fünften Jahr seines Bestehens hat der PS.SPEICHER im südniedersächsischen Einbeck nichts an seiner Attraktivität für Gruppen und Individualgäste verloren: Fast 100.000 Gäste und 1.500 Gruppen besuchen alljährlich die Erlebnisausstellung zur historischen Mobilität und bestaunen die über 400 Exponate und fast 100 Aktivstationen auf 5.000 qm Ausstellungsfläche. Mehr noch: Inzwischen gilt der PS.SPEICHER als eines der schönsten Oldtimermuseen Europas. Neben der Hauptausstellung und wechselnden Sonderausstellungen besteht für Reisegruppen auch die Möglichkeit, das PS.Depot Lkw+Bus mit circa 220 Nutzfahrzeugen zu besichtigen. Ab Frühjahr 2020 sollen sämtliche Depotausstellungen mit insgesamt über 2.500 Motorrädern, Automobilen, Klein- und Kleinstwagen



Im PS.SPEICHER gibt es die Geschichte von 130 Jahren motorisierter Mobilität zu entdecken. Steigen Sie ein!

sowie Nobelkarossen – die größte Sammlung dieser Art in Europa – für Reisegruppen zugänglich werden. Planen Sie Ihre Tour zum PS.SPEICHER jetzt! Unsere Fachabteilungen sind Ihnen gerne bei der Planung behilflich und machen Vorschläge für attraktive Touren zu Sehenswürdigkeiten in der Region.



## KONTAKT

› **Marina Falke**  
Tel.: 05561/92320295  
E-Mail: marina.falke@ps-speicher.de  
i [www.ps-speicher.de](http://www.ps-speicher.de)

© Speker-Woschek-Fotografie (L./U. r.), Thomas Schlegel (o. r.)





© AAT Kings (L), Andreas Heise (r)

Schiffahrt in Europa bieten. Das Team von Ardennen Incoming stellt sich auf der RDA Group Travel Expo „als einziger Ansprechpartner“ vor, der Aufenthalte und Ausflüge in die gesamten Ardennen anbietet. Das Unternehmen steht Gruppenreise-Veranstaltern von der Planung bis hin zur Reservierung von Hotels, Restaurants, Führungen und Eintritten zur Seite. Das multilinguale Team (FR, DE, NL, EN, ES, IT) überbrückt Sprachbarrieren und unterstützt Reisegruppen eigenen Angaben zufolge mit kompetenten deutschsprachigen Tourguides. Diese können auf Wunsch Reisegruppen durch die gesamten Ardennen und über die Landesgrenzen hinweg begleiten.

**Halle 6/Stand B22**

**Hausen wie Könige.** Der Paketreise-Veranstalter Grimm Touristik Wetzlar (GTW) hat sich für die beiden Tage in Köln eini-

ges vorgenommen. GTW stellt den Besuchern den neuen 72 Seiten umfassenden Katalog „Fascinetels“ vor. Dieser bietet Busreisenden die Möglichkeit, sich in Premium-Schloss- und Burghotels wie Könige und Königinnen zu fühlen und die Kombination aus historischen Gemäuern und modernem Komfort zu genießen. Ob für Standort- oder Rundreisen finden sich in ganz Europa viele Angebote.

Des Weiteren wurde die Marke Travelpool ausgebaut, um den Kunden optimale Fluss- und Hochseekreuzfahrten sowie Flugreisen anbieten zu können. Für Hochseekreuzfahrten mit „TUI Mein Schiff“ gibt es beispielsweise zu ausgewählten Terminen Kontingente mit längerer Option. „Durch das ‚Poolen‘ mit weiteren Buspartnern besteht für alle eine gute Chance, die Mindestteilnehmerzahl schnell zu erreichen“, erläutert GTW-Geschäftsführer Uwe Schneider. Im Bereich

Basel Tattoo 2018 zu sehen

ANZEIGE

Ettelsberg-Seilbahn, Willingen **PR-SPECIAL**

# Das Bergerlebnis mitten in Deutschland: Willingen



Idylle am Bergsee und auf dem Hochheideturm



Mit den Panoramakabinen hoch hinaus

An 365 Tagen im Jahr haben wir das besondere Gruppenerlebnis für jedes Alter und jede Gruppe mitten in Deutschland – in Willingen. Unsere Ettelsberg-Seilbahn bringt die Gäste in geräumigen Panoramakabinen sicher und bequem hinauf auf den 838 Meter hohen Ettelsberg. Oben angekommen, erwarten Sie „Siggis“ legendäre Ettelsberghütte, der Hochheideturm, der Kyrillpfad sowie der Ettelsbergsee und die Hochheide mit vielen Wander- und Spa-

ziermöglichkeiten. Die Panoramakabine fahren in den Stationen besonders langsam und ermöglichen ein entspanntes und barrierefreies Ein- und Aussteigen. Lassen Sie vom Gipfel oder der Aussichtsplattform des Hochheideturms den Blick schweifen über die Bergwelt von Sauerland, Waldecker Land und oft weit darüber hinaus bis nach Kassel. Seilbahn, Turm und Gastronomie sind ganzjährig von 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.



Ob mit dem Bike oder zu Fuß: Willingen bietet einfach mehr für jedes Alter

## KONTAKT

### ➤ Ettelsbach-Seilbahn GmbH & Co. KG

Zur Hoppecke 5  
34508 Willingen / Upland  
Tel.: +49 (0) 56 32 / 969 820  
E-Mail: gruppen@ettelsberg-seilbahn.de

**www.ettelsberg-seilbahn.de**

© Ettelsberg-Seilbahn GmbH &amp; Co. KG

der Flusskreuzfahrten wird GTW vorstellen, welche Kreuzfahrten für das Jahr 2020 noch verfügbar sind. Für die Saison 2020 hat das Unternehmen zusätzlich zur MS Amadeus Rhapsody die MS Amadeus Classic gechartert.

**Halle 6/Stand H02**

**Ein Vierteljahrtausend alt.** Der mutmaßlich meistgespielte klassische Komponist der Welt würde im kommenden Jahr seinen 250. Geburtstag feiern. Die Rede ist natürlich von Ludwig van Beethoven. Die Organisation der Festlichkeiten übernimmt für den verstorbenen Jubilar seine Geburtsstadt Bonn und die eigens dafür gegründete Beethoven Jubiläums GmbH. Sie leitet und koordiniert das sich vom 16.12.2019 bis zum 17.12.2020 erstreckende Jubiläumsjahr und gibt öffentliche Fördermittel aus Zuschüssen von Bund, Land, Stadt und dem Rhein-Sieg-Kreis an

innovative Beethoven-Projekte weiter. Die fünf Leitthemen des Jubiläumsprogramms (Beethoven als Bonner Bürger, Beethoven als Tonkünstler, Beethoven als Humanist, Beethoven als Visionär und Beethoven als Naturfreund) lassen sich auf das Kürzel Beethovens zurückführen, welches auch zum Logo des Festjahres inspirierte: BTHVN.

Ein besonderes Highlight wird der neu ausgerichtete, multimediale Beethoven-Rundgang sein, der das Leben Ludwig van Beethovens an voraussichtlich 22 Stationen in Bonn und dem Rhein-Sieg-Kreis durch Info-Stelen mit Hintergrund-Informationen in Videos und Texten in sechs Sprachen lebendig werden lässt. Mit einer großen Beethoven-Gala und dem Abschlusskonzert „Ode of Joy around the Globe“ wird das Jubiläumsjahr am 17. Dezember 2020 enden.

**Halle 6/Stand C39**



Der schwedische Hersteller Volvo ist am Stand H54 wieder mit einem Reisebus von der Partie

**Mit den Ohren sehen.** Wie schon in Friedrichshafen ist BMS Audio auch in Köln mit einem Stand vertreten. Das Unternehmen zeigt sein gesamtes Sortiment an Personenerführung-Anlagen, darunter auch das neue förderungsfähige Modell TOM-Audio TG-

©Theresa Siedler

**Weihnachtszauber**  
28.11. - 22.12.2019

**Kostenfreie Busparkplätze in der Innenstadt**

SchwäbischHall

www.schwaebischhall.de

Erleben Sie ein vielfältiges weihnachtliches Programm auf dem festlich beleuchteten Marktplatz, in den Museen und der Altstadt von Schwäbisch Hall.

Verschiedene **GRUPPEN-ANGEBOTE**  
**AB 12 €**  
(pro Person)

**Touristik und Marketing**  
**Schwäbisch Hall**  
Tel. (07 91) 7 51- 212  
touristik@schwaebischhall.de





Bei der letztjährigen Auflage gefiel den Besuchern die ruhige Atmosphäre der RDA Group Travel Expo. An den Ständen waren die Ansprechpartner der Aussteller zumeist direkt greifbar

© Theresa Siedler

200 für die Blindenreportage. Laut Hersteller bietet es eine Sendeleistung von bis zu 100 Metern und eignet sich selbst bei lauten Umgebungen in Stadien perfekt, um blinden und sehbehinderten Menschen in einer guten Qualität „das Sehen mit den

Ohren“ zu ermöglichen. Außerdem stellt BMS Audio die Personenführungs-Anlage-App Elysium TGS für IOS und Android vor. Hierbei handle es sich um die weltweit erste App, die alle gängigen und weitere hilfreiche Funktionen einer Personenführ-

rungs-Anlage auf einer Smartphone-Umgebung abbilde. Die Smartphone-Lösung reduziere die Kosten deutlich, weil keine Kopfhörer ausgegeben, aufgeladen und desinfiziert werden müssten.

**Halle 6/Stand E39**

ANZEIGE

Lorsch PR-SPECIAL

# Ihr Wunsch-Tag in Lorsch



**E**in frühmittelalterliches UNESCO Welt-erbe und wertige, durchaus ungewöhnliche Begleitthemen bietet die südhessische Karolingerstadt Lorsch. Das „Tor zur Bergstraße“ hat deshalb für Reisegruppen ein variables Ganztagesprogramm herausgebracht, das auch Busreisenden eine individuelle Wahl ermöglicht.

Nach einer morgendlichen Führung durch die Welterbestätte Kloster Lorsch und anschließendem Mittagessen in der nahegelegenen Gastronomie, bleibt die Wahl zwi-

schen weiteren Führungen im Welterbe, etwa im frühmittelalterlichen Modelldorf Lauresham, dem Kräutergarten nach dem Lorschener Arzneibuch, im archäologischen Schaudepot oder aber zu ganz anderen Themen. Es locken der Kommunale Pfingstrosengarten mit über 170 Arten und Sorten, die beiden Tabakmuseen, eine Stadtführung im Gewand oder eine Fahrradtour zum europäischen Auerochsenzuchtprojekt (alles ab 20 Personen; 34,50 Euro pro Person). Wann kommen Sie zu uns?

## KONTAKT

**Kultur- und Tourismusamt der Stadt Lorsch**

Stiftstraße 1  
64653 Lorsch  
Tel.: +49 (62 51)/59 67-501  
E-Mail: KULTour@lorsch.de

**www.lorsch.de**  
**www.kloster-lorsch.de**

© Kultur- und Tourismusamt Lorsch





Nicht nur an den Messeständen erhalten die Besucher wertvolle Informationen, sondern auch bei diversen Fachvorträgen von Experten

**Marketing für kleine Hotels.** Alpenjoy Tourismusmarketing hat ein Messekonzept erarbeitet, das es kleinen und mittleren Hotels sowie Tourist-Informationen aus alpinen Ferienregionen ermöglicht, günstig und bequem Messen zu besuchen, ohne

dass sie ein eigenes Messe-Equipment zu organisieren haben. Denn Tourismus- und Verbrauchermessen – so die Erfahrung von Alpenjoy – würden mittlerweile nur noch von den wenigstens Hotels besucht, und wenn, dann im Verbund mit



Flächenmäßig einen der größten Stände in Köln hat Service Reisen Gießen

anderen Hotels. Deshalb stellt das Unternehmen moderne Prospekt-Counter und Sitzmöglichkeiten zur Verfügung. Als Highlight präsentiert Alpenjoy eine rustikale Almhütte. Sie dient nicht nur als optischer Blickfang, sondern ist gleichzeitig

© Theresa Siedler

# Adventszauber Ingolstadt

Ingolstadt lädt mit einem Mix aus Erlebnisangeboten – ideal für Gruppenreisen.

Beim Adventszauber Ingolstadt kommt jeder auf seinen Geschmack, nicht nur zur Adventszeit, denn viele der Adventszauber-Erlebnisangebote gibt es durchgehend vom 27.11.19 bis zum 06.01.20! Besuchen Sie den Krippenweg, schlendern Sie über einen der ältesten Christkindlmärkte Deutschlands (geöffnet vom 27.11. bis 23.12.19) und ergattern Sie beim Weihnachtsshopping im Ingolstadt Village exklusive Geschenke. Lassen Sie sich aufs Glatteis führen und drehen Sie Ihre Runden in der Adventszauber Eisarena vor der Kulisse des Neuen Schlosses. Zum Relaxen bietet das benachbarte Hüttendorf kulinarische Spezialitäten und Genüsse.

**Tip:** Erfahren Sie bei Adventsführungen Geschichten rund um die Weihnachts-



Christkindlmarkt und Eislaufarena – Highlights beim Adventszauber

und Krippentradition in Ingolstadt (08./15./22.12.19). Bei den Führungen entlang des Ingolstädter Krippenwegs werden Weihnachtskrippen aus verschiedensten Zeitepochen und Kulturkreisen besichtigt.

Alle Infos zum Adventszauber 2019 gibt es unter [www.ingolstadt-tourismus.de/adventszauber](http://www.ingolstadt-tourismus.de/adventszauber) Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## KONTAKT

➤ **Ingolstadt Tourismus und Kongress GmbH**  
 Tourist Information am Rathausplatz  
 Moritzstraße 19, D-85049 Ingolstadt  
 Telefon +49 841 305-3030  
 Fax +49 841 305-3039  
 info@ingolstadt-tourismus.de  
[www.ingolstadt-tourismus.de](http://www.ingolstadt-tourismus.de)

© Ingolstadt Tourismus und Kongress GmbH



**SERVICEREISEN**  
GIESSEN» Wir wünschen  
Ihnen viel Freude  
beim Entdecken  
unserer Reiseangebote  
für 2019.

STUNG ERLEBEN

Lager für Prospektmaterial und persönliche Gegenstände der Aussteller.

**Halle 6/Stand C01****Totale Flexibilität.** Eine lückenlose Kontrolle aller offenen Posten von der Rech-

nungserstellung bis zur endgültigen Zahlung – das verspricht Kuschick Software mit seiner Lösung Bus-Pro.net Touristik. Mit der Software können Reiseveranstalter flexibel alle reisebezogenen Bereiche des Finanz- und Rechnungswesens abwickeln. Beispielsweise können Busunternehmen jede erdenkliche Reisekombination aus unterschiedlichen Leistungen, Verlängerungen oder Anschlussreisen zusammensetzen. Auch die Buchung gestattet eine große Individualisierung: „Neben der Möglichkeit, jede Leistung als Fest-, Anfrage-, Options- und Wartelistenbuchung anzulegen, gibt es hier auch keine Begrenzung der gebuchten Personen je Vorgang“, teilt Kuschick Software im Vorfeld der Messe mit.

**Halle 6/Stand H42****Schifffahrt im Winter.** Den See von seiner schönsten Seite zu zeigen, ist das Anlie-

gen der Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB). Noch bis in den Herbst hinein verbindet die „Weiße Flotte“, die Kursschiffe der BSB, die besten Attraktionen am See, darunter die Blumeninsel Mainau, das Zeppelin-Museum in Friedrichshafen, die Pfahlbauten in Unteruhldingen und die Pfänderbahn in Bregenz, wo wieder vom 17. Juli bis 18. August die Bregenzer Festspiele stattfinden werden. 2019 wird die Oper „Rigoletto“ von Giuseppe Verdi gespielt.

Nach Ende der Kursfahrt bietet BSB in der Vorweihnachtszeit Fondue-Fahrten an. Die Fahrgäste können eine Adventsfahrt am Nachmittag oder eine Weihnachtsfeier auf dem Schiff genießen. Der letzte Höhepunkt des Jahres ist die Silvester-Kreuzfahrt mit Feuerwerk.

Vertriebspartner können wie gewohnt die gewünschten Fahrten bequem im Webshop buchen, wodurch sie eine attraktive

ANZEIGE

Landshut **PR-SPECIAL**

# Adventsstadt Landshut

Landshuter Innenstadt  
im WinterBlick auf die Stadt mit  
der Basilika St. Martin

**S**chlendern Sie bei vorweihnachtlich-romantischer Atmosphäre durch die Straßen und Gassen von Landshut und erleben Sie den Zauber stimmungsvoller Weihnachtsmärkte! Ein traumhaftes Angebot an weihnachtlichen Besonderheiten und Geschenkideen wartet darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Der „Landshuter Christkindlmarkt“ lockt mit seinem Zauber, eingebettet inmitten gotischer Bürgerhäuser, zu Füßen der Kirche St. Jodok und die „Burgweihn-

acht“ auf der Burg Trausnitz lässt die Burg in mystischem Lichterglanz erstrahlen.

**Unter dem Motto** „...folge dem Stern zu den Krippen in Landshut“ lernen Sie das historische Zentrum von seiner besinnlichen Seite kennen. Ein Rundweg führt zu Krippen aus aller Welt in vielen Geschäften der Innenstadt bis zur Hauptausstellung in der Dominikanerkirche.

Erleben Sie Ihr persönliches Wintermärchen, die Adventsstadt Landshut freut sich auf Ihren Besuch!

## KONTAKT

**Landshut Tourismus**

Verkehrsverein Landshut e.V.

Tel. 0871-922050

tourismus@landshut.de

**www.landshut-tourismus.bayern**

© Landshut Tourismus

Umsatzprovision ohne Mindestumsatz erhalten.

**Halle 6/Stand C48**

**Schottisch geht's unter die Haut.** Im schweizerischen Basel findet seit 2006 alljährlich die Musik-Show Basel Tattoo statt. Das einwöchige Fest (2019 vom 12. bis 20 Juli) ist an das Royal Edinburgh Military Tattoo angelehnt und bietet deshalb viel Dudelsackmusik nach schottischer Tradition mit Formationen aus der ganzen Welt. Erstmals wird die Swiss Army Brass Band am Basel Tattoo teilnehmen. Sie gehört zu den Aushängeschildern der Schweizer Militärmusik und besteht aus Spitzenbläsern der Schweizer Brass-Band-Szene.

Als weitere Highlights kündigen die Veranstalter das Orchester der königlichen Marechaussee aus Holland, die Gardemusik Wien und die Hellenic Navy Band an. Exotisch wird es beim Auftritt der

Wind Band and Dancers of the Water Supply and Drainage Company of Shijizhuang, China. Die 80 Musiker, Tänzer und Akrobaten zeigen dem Publikum ein farbenfrohes Spektakel mit fernöstlicher Kultur. Was es 2020 in Basel zu sehen und zu hören gibt, verraten die Aussteller an ihrem Messestand

**Halle 6/Stand F48**

**Per Bus Down Under erkunden.** AAT Kings Tours, größter Busreiseveranstalter Australiens und Incoming-Spezialist, will den geografischen Horizont von Busreisenden erweitern. „Mein Anliegen ist es, Busreiseveranstalter, die sich grundsätzlich mit dem Gedanken von Fernreisen als Teil ihres Angebots tragen, davon zu überzeugen, es einmal mit AAT Kings Tours als Kooperationspartner für Australien und Neuseeland zu versuchen“, sagt Georg Vollmer. Wer daran interessiert ist,



kann vorab unter [sales@aatkings.de](mailto:sales@aatkings.de) mit ihm Messe-Termine vereinbaren. Er freut sich, viele neue Bus- und Gruppenreise-Veranstalter in der Domstadt kennen-

# Kultur und Lebensfreude im Allgäu



Ältestes Christkind um 1300



## Mindelheim im Unterallgäu ist ein Kleinod historischer Städte.

**Romantische Altstadt** Die Bürgerhäuser entlang der Maximilianstraße mit ihrem vielfältigen Warenangebot und der zentrale Marienplatz laden zum Flanieren ein. Vom Erker des Rathauses grüßt der einstige Stadtherr Georg I. von Frundsberg, die heiligen Gassen entlang der Stadtmauer bieten unerwartete Ein- und Ausblicke und die vielen Tore und Türme zeugen von der einstigen Wehrhaftigkeit.

**Mindelburg** Nur fünf Fahrminuten führen zur Mindelburg mit ausreichend Parkmöglichkeiten für Busse. Nach dem Spaziergang zwischen Palas, Burgfried und Burgbrunnen und dem herrlichen Ausblick ins Mindeltal empfiehlt sich eine Einkehr in der angegliederten Burggaststätte.

**Weihnachtszeit** Klein und fein präsentiert sich Mindelheim zur Advents- und Weihnachtszeit. Das neue Schwäbische Krippenmuseum – eines von sechs Museen der Stadt –, die einzigartige Barockkrippe mit

80 rund einen Meter hohen Figuren und der feine Weihnachtsmarkt am Kirchplatz lassen Brauchtum lebendig werden.

## KONTAKT

➤ **Tourist-Information Mindelheim**  
 Maximilianstr. 26, 87719 Mindelheim  
 Tel. 08261-991520, Fax 08261-991542  
 E-Mail: [touristinfo@mindelheim.de](mailto:touristinfo@mindelheim.de)  
**www.mindelheim.de**





Auf Bustouren nach Down Under, zum Beispiel zum Ayers Rock, und Neuseeland möchte AAT Kings Tours Lust machen

seiner Ansicht nach Sydney und Melbourne, die Great Ocean Road zwischen Torquay und Warrnambool, Kangaroo Island im Süden sowie das Great Barrier Reef vor der Küste Queensland.

**Halle 6/Stand E06A**

**Mehr Komfort mit Maske.** Ratio-Software hat eine Online-Buchungsmaske entwickelt, die die Online-Buchung für Busreisende wie für den Reiseveranstalter einfacher machen soll. Die neue Oberfläche basiert auf einer Web-Plattform, was für Reiseunternehmer den Vorteil hat, dass sie keinen eigenen Webserver benötigen.

Updates spielt Ratio-Software zentral ein, auf die die Kunden dann automatisch zugreifen können. „Ein weiterer großer Vorteil ist, dass sich die Kunden das SSL-Zertifikat für die verschlüsselte Verbindung sparen. Für den sicheren Zugriff auf die Web-Plattform wird von uns gesorgt“, sagt Entwickler Stefan Beer. Die Aufmachung der Buchungsmaske kann auf Wunsch an die Corporate Identity des Busunternehmens angepasst werden. Die neue Buchungsmaske kann außerdem Reisetilnehmer gleich bei der Buchung gruppieren. Wenn mehrere Urlauber gemeinsam buchen, können sie gleich angeben, für wen welches Doppelzimmer gedacht ist, und das System überprüft umgehend die Verfügbarkeit. Außerdem neu: Kurz vor der Buchung können Busreisende ab jetzt ohne Aufwand noch eine passende Versicherung auswählen.

**Halle 6/Stand F53**

ms/ts

zulernen. „Wir präsentieren unseren Busreisegästen Down Under auf eine sehr entspannte Art“, sagt Vollmer. Unbedingt sehen in Australien müssen Erstbesucher

ANZEIGE

Freudenstadt **PR-SPECIAL**

# Sehen, staunen und erkennen



Die Experimenta von Freudenstadt macht Naturwissenschaften und Technik erlebbar

**S**ehen, staunen und erkennen“ – unter diesem Motto macht die Experimenta von Freudenstadt Naturwissenschaften und Technik begreif- und erlebbar. Etwas steht dabei immer an vorderster Stelle: das Ausprobieren. Man kann jedes der Expe-

perimente selbst testen und voraussagen, wie das Ergebnis ausfallen wird. Lernen bedeutet hier, spielerisch Zusammenhänge entdecken und dabei eigene Interessen und Talente herausfinden. Das, was wir im Alltag erleben und als selbstverständlich

wahrnehmen, wird in einem Erlebnis-Museum auf unterschiedlichste Art beleuchtet. Neben optischen Täuschungen, Experimenten im Bereich der Mechanik und des Magnetismus sorgen vor allem die interaktiven Elemente für besondere Momente. Die Experimenta ist eine Ausstellung zum Anfassen, die jeden fasziniert, ob Kinder mit ihren Eltern oder aufgeweckte Senioren.

Was liegt näher, als die Experimente auszuprobieren?

Hier eine Anregung:

» Lassen Sie Schiffe mit Wasserantrieb fahren

## KONTAKT

» **Tourist-Information Freudenstadt**

Marktplatz 64

72250 Freudenstadt

Tel. 07441 864 730

Tel. 07441 864 777

**www.freudenstadt.de**

# Die musikalische Krönung jeder Berlin-Reise

Die **Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels** veranstaltet seit mehr als 60 Jahren „Populäre Konzerte“ in der Philharmonie. Bis heute genossen über 3,5 Millionen Konzertbesucher die berühmten Meisterwerke großer Komponisten.

**B**erlin mit den weltberühmten Museen und kulturellen Highlights ist immer eine Reise wert. Eines der wahrlich goldenen Wahrzeichen direkt am Potsdamer Platz ist die Philharmonie, das musikalische Herz der Stadt. Einmal in der Philharmonie ein Konzert erleben, das muss kein Traum bleiben. Seit mehr als 60 Jahren sorgt die Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels für ausverkaufte Aufführungen, und das zu den begehrten Terminen an Wochenenden und Feiertagen. Eine Erfolgsgeschichte mit der Idee, Meisterwerke berühmter Komponisten einem großen Publikum nahezubringen. Sozusagen Klassik Radio live. Die Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels arbeitet mit vielen Reiseveranstaltern zusammen und lädt jährlich zu rund 30 Konzerten mit dem Sinfonie Orchester Berlin in einen der schönsten Konzertsäle der Welt. Die Konzertbesucher sind überwiegend zwischen 30 und 60 Jahre alt, Liebhaber klassischer Musik und „Neulinge“, die sich erst noch an die Klassik herantasten wollen. Die Konzertdirektion stellt Klassik-Konzerte für jedermann auf die Beine und macht sie zu einem beinahe familiären Wohlfühl-Erlebnis.

Das Sinfonie Orchester Berlin spielt vom 29. September 2019 bis zum 10. Mai 2020



Die Berliner Philharmonie ist das musikalische Herz der Hauptstadt



in sieben Konzertserien die bekanntesten und populärsten Werke der Musikkultur, gegliedert in Zyklen wie zum Beispiel „Russische Meisterwerke“, „Meisterwerke der Klassik und Romantik“, „Symphonik der Welt“ oder Filmmusik aus Hollywood und weltbekannte Musicals vom Broadway.

„Wir pflegen dabei erfolgreiche Kooperationen mit den Mitgliedern der Berliner und Wiener Philharmonikern sowie hochkarätigen internationalen Solisten und Dirigenten“, betont Konzertdirektor Bogdan Sikora. Kurzum: Sieben Monate voller musikalischer Highlights und Gänsehaut-Erlebnisse, und das zu einem ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnis.

**Exklusive Einblicke** Auf Wunsch sind ein exklusiver Blick hinter die Kulissen und eine Führung durch die Philharmonie möglich. Die Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels organisiert auch speziell auf Kunden angepasste Konzerte an zusätzlichen Terminen. Sie ermöglicht eine zuverlässige und frühzeitige Planungssicherheit, skalierbare Platz-Kontingente und attraktive Staffelpreise ab 50 Plätze aufwärts.

„Wir freuen uns, als einziger Veranstalter Berlins solche unvergessenen Erlebnisse mit den berühmtesten Meisterwerken großer

Komponisten in der Philharmonie anbieten zu können“, sagt Konzertdirektor Bogdan Sikora.

## KONTAKT

► **Konzertdirektion Prof. Victor Hohenfels GmbH & Co. KG**  
Kurfürstendamm 225  
10719 Berlin

► **Konzertdirektor Bogdan Sikora**  
**bespricht mit Ihnen gerne weitere Details:**

Telefon: + 49 (0) 30 882 76 22 / 23  
Mobil: + 49 (0) 151 19 41 38 16  
b.sikora@konzertdirektion-hohenfels.de

📍 [www.konzertdirektion-hohenfels.de](http://www.konzertdirektion-hohenfels.de)



# Entdeckungstour im Saarland



Das Saarland liegt im Südwesten Deutschlands in direkter Nachbarschaft zu Frankreich und Luxemburg. Die Grenznähe – besonders zu Frankreich – macht sich nicht nur beim Kulturangebot bemerkbar, auch die Küche des Saarlandes ist formidable!

**D**as Saarland steht für Genuss und Lebensfreude und daher speist man hier einfach unverwechselbar gut. Besonders die Partner der Genuss Region Saarland beeindrucken mit hochwertigen und regional veredelten Produkten. Ein kulinarischer Geheimtipp ist die Mispel, die mit den Römern ihren Weg ins Saarland fand. Hier gedeiht sie noch heute und wird in der Edelobstbrennerei Monter traditionell zu wunderbaren Delikatessen wie Mispel-Likör oder hauseigenem Mispel-Gin veredelt.

**Leinen los!** Was gibt es Schöneres als eine Region mit dem Schiff auf dem Wasserweg zu erkunden? Die Saar prägt die Landschaft und die Kultur der Menschen im Saarland. Der bekannteste Flussabschnitt ist die Saarschleife, die zu den schönsten Naturschauspielen in Europa gehört. Eine Schifffahrt durch das sieben Kilometer lange Naturschutzgebiet der Saarschleife beeindruckt seit jeher und gehört zu dem Pflichtprogramm eines Saarlandaufenthaltes. Aber auch eine Schifffahrt mit Start in Saarlouis oder Saarbrücken sollte man sich nicht entgehen lassen.

**Keramik vom Feinsten** Das Keramikstädtchen Mettlach ist seit über 270 Jahren Heimat des Weltunternehmens Villeroy & Boch. Hinter der Barockfassade der ehemaligen Benediktinerabtei Mettlach wird die bewegende Keramik- und Unternehmensgeschichte lebendig erzählt: Ausgewählte Exponate der Sammlungen Villeroy & Boch, historische Szenerien, moderne Tischkultur und ein herrlicher Park stehen zur Erkundung bereit. Zudem ist Mettlach



Ab Mettlach mit dem Schiff durch die Saarschleife



Villeroy & Boch-Erlebniszentrum, 270 Jahre Unternehmensgeschichte erleben

ein kleines Shoppingparadies in Sachen Keramik. In der Mettlacher Altstadt sind etliche Shops, die die schöne Tischkultur von Villeroy & Boch zu attraktiven Preisen anbieten.

**Naturtankstelle mit Weitblick** In direkter Nachbarschaft wartet der einzigartige Blick auf die Saarschleife. Der Baumwipfelpfad schlängelt sich circa 800 Meter durch Buchen, Eichen und Douglasien und mündet auf dem 42 Meter hohen Aussichtsturm, der einen atemberaubenden Blick ins Tal der Saarschleife frei gibt. Die Sicht öffnet sich auch auf die grünen Hügel des Naturparks Saar-Hunsrück und bei klarer Sicht sogar bis hin zu den Vogesen. Die maximale Steigung von sechs Prozent ermöglicht es auch Rollstuhlfahrern, Familien mit Kinderwagen



Einzigartig, der Blick vom Baumwipfelpfad Saarschleife auf das Wahrzeichen des Saarlandes

und Menschen mit Gehbehinderung das einzigartige Erlebnis zu genießen.

**Tipp: Saarland Card** Viele Hotels im Saarland bieten ihren Gästen die Saarland Card an. Mit der Card kann man über 85 schöne und spannende Attraktionen im Saarland und über die Grenzen hinaus kostenfrei erleben. Noch dazu ist die Saarland Card eine Gratis-Fahrkarte für Bus & Bahn im Saarland.

## KONTAKT

Über die Tourismus Zentrale Saarland sind Führungen und Schifftouren mit Abstechern nach Frankreich und Rheinland-Pfalz buchbar. Platzreservierungen auf Linienfahrten und Vollcharter der Schiffe für Gruppen sind möglich.

### ► Tourismus Zentrale Saarland GmbH

Trierer Str. 10  
66111 Saarbrücken

**i** [www.gruppenreisen.saarland](http://www.gruppenreisen.saarland)

Besuchen Sie uns auf der RDA Group Travel Expo in Köln:  
Halle 6, Stand A 19.

# Kulturkulisse Ruhr

Entdecken Sie renommierte und internationale Kunst und Kultur vor einzigartigen und besonderen Kulissen.

**W**ie wird aus montan urban, aus Kohle Kunst und aus Industrie Industriekultur? – Das Ruhrgebiet hat genau diese Wandlungen vollzogen und hat sich von einer grauen Industrieregion zu einer der attraktivsten Kulturlandschaften Europas entwickelt. Von Frühjahr bis Winter findet man hier eine Vielzahl an internationalen Festivals, renommierten Events und unvergesslichen Erlebnissen. Die Industriekultur stellt für die verschiedensten Inszenierungen einzigartige Bühnen und Schauplätze zur Verfügung. Die spannenden Orte erzählen ihre eigenen Geschichten – komm' was erleben!

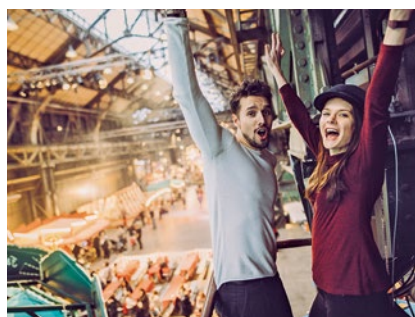
**Ausstellungen** Um die Entstehung des Ruhrgebiets und die so prägende Zeit der Montanindustrie nachzuvollziehen, ist das Deutsche Bergbau-Museum Bochum genau der richtige Ort. Hier kann man sogar das Arbeitsleben der Bergleute im originalgetreuen Besucherstollen, weit unter der Erde, nachempfinden. Der Gasometer Oberhausen, ein ehemaliger Gasspeicher, bietet neben seiner atemberaubenden Architektur und Ausichtsplattform tolle Ausstellungen. Momentan zu sehen: „Der Berg ruft.“ Eine aufwendige Schau über die Bergwelten der Erde, die auf der oberen Etage in der Plastik eines umgedrehten Matterhorns, im wahrsten Sinne des Wortes, gipfelt. Ein weiteres Highlight ist das UNESCO-Welterbe Zollverein in Essen, das in diesem Jahr eine besondere Bauhaus-Thematik präsentiert. „Form follows function“, ein Leitsatz der nicht nur dem Design sondern auch einem industriellen Pragmatismus folgte – so entstand eine der schönsten Zechen der Welt. Hier gibt es verschiedene thematische Führungen über das Areal, verschiedene Ausstellungen sowie das Festival IMPULS BAUHAUS.

**Halden** Sie sind die Bergwelt des Ruhrgebiets – entstanden aus der Erde die man für



EUROPÄISCHE UNION  
Investition in unsere Zukunft  
Europäischer Fonds  
für regionale Entwicklung

NORDRHEIN  
WESTFALEN KULTUR



die Bergbaustollen wegschaffte, sind sie heute renaturiert und begrünt, sodass sie eher wie eine seichte Hügellandschaft wirken. Ob mit Segway, Mountainbike oder per pedes, ein Ausflug auf diese bis zu 185 Meter hohen Hügel lohnt sich immer. So etwa beim Halden-Hügel-Hopping, das mit 185 Kilometern, zwölf Themenrouten samt 17 Halden und den dazugehörigen Tälern und Städten, eine spannende Wanderung durch die Region verspricht. Und bei insgesamt 2.500 Höhenmetern erscheinen einem dabei schnell die Hügel wie Berge und das „Hopping“ wie Bergwandern.


**Festivals** Das Klavierfestival Ruhr, bei dem jedes Jahr die einflussreichsten Virtuosen der Welt zusammenkommen oder die Ruhrtriennale, die von klassischen Opern bis zu Filminstallationen verschiedenste Formen der Hochkultur präsentiert, sind nur einige Beispiele für die zahlreichen Festivals vor der Kulturkulisse Ruhr. Auch musikalisch wird die Industriekultur in Szene gesetzt, wenn zum Beispiel beim

Traumzeit-Festival am Hochofen in Duisburg Welt- und Popmusik präsentiert wird oder angesagte DJ-Sounds an der Jahrhunderthalle in Bochum oder der Kokerei auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein in Essen in die Metropole Ruhr erklingen. Das Highlight hier ist die ExtraSchicht – die Nacht der Industriekultur. Hier sind die Industriedenkmäler Bühne und Darsteller zugleich, wenn Kunst und Kabarett, Pyro- und Lasershows oder einmalige Einblicke in sonst verschlossene Räume der Zechen, Hüttenwerke und Kokereien in dieser Nacht die Metropole Ruhr beleuchten.

## KONTAKT

### › Ruhr Tourismus GmbH

Annette Overesch  
- Gruppentouristik -  
0208/89959-125  
reisen@ruhr-tourismus.de

 [www.ruhr-tourismus.de](http://www.ruhr-tourismus.de)



# Industriekultur hautnah

Die schönste Zeche der Welt: das Welterbe Zollverein in Essen



Bei Tag und Nacht, innen und außen: Ein Besuch auf dem Welterbe Zollverein ist voller Überraschungen

**H**underte von Bergwerken förderten Kohle im Ruhrgebiet, doch nur eines gehört seit 2001 zum UNESCO-Welterbe. Die Zeche Zollverein ist ein Meisterwerk der Architektur und zugleich ein faszinierender Ort des Wandels. In den Betriebshallen von einst haben heute Museen, Firmen und Ateliers eine Heimat gefunden. Gäste aus aller Welt besuchen das Gelände, fotografieren das berühmte Doppelbock-Fördergerüst, staunen über die imposante Industriearchitektur, nehmen an Zollverein-Führungen teil, besuchen Ausstellungen und Veranstaltungen oder entspannen im Zollverein-Park. Auf dem Welterbe gibt es viel zu entdecken – bei einem Kurzurlaub oder einem Tagesausflug.

**Bei Zollverein-Führungen** folgen Teilnehmer dem „Weg der Kohle“ über Tage und erhalten Einblicke in die Arbeit sowie das Leben der Bergleute und Koker. Einige Touren werden von Zeitzeugen geführt – ehemalige Bergleute erzählen von früher. Das Welterbe-Gelände ist über 100 Hektar groß. Im Rahmen einer Führung bekommen Besucher einen ersten Eindruck. Für den großen Überblick bieten sich Fahrten mit dem E-Bus an. Als Hop-On, Hop-Off oder im Rahmen einer Rundfahrt mit Live-Kommentar.

**Im Portal der Industriekultur** wird die Ruhr-Region erlebbar. 18 interaktive Stati-

onen und spannende Ausstellungsstücke erzählen Geschichten über die Protagonisten von einst, wie sie gearbeitet und gelebt haben. Außerdem präsentieren sich die Natur und Kulturstätten von heute, laden dazu ein, die Region zu entdecken. Und dann der Blick von oben: Mitten durch das größte Gebäude des Zollvereins, die ehemalige Kohlenwäsche mit ihren eindrucksvollen Maschinen, führt der Weg hinauf zum Panoramadach. Von der Aussichtsplattform geht der Blick in alle Richtungen, zeigt die Vielfalt von Zollverein, zeigt Industrie und moderne Architektur der Städte ringsum, Kultur und Sport, Haldenlandschaften und viel Grün.

**Ebenfalls in der Kohlenwäsche** zu finden ist das Ruhr Museum – ein Heimatmuseum für Millionen von Menschen. Mit über 6.000 Exponaten wird die Natur- und Kulturgeschichte der Region präsentiert. Und auf Zollverein ist auch die weltweit größte Ausstellung zeitgenössischen Designs zu finden: Das Red Dot Design Museum im ehemaligen Kesselhaus zeigt rund 2000 innovative und wohlgestaltete Objekte aus rund 45 Ländern.

**Die Restaurants und Cafés** auf dem UNESCO-Welterbe bestechen mit ihrem Angebot und Ambiente. Das Restaurant Casino Zollverein verbindet moderne Kü-

che mit traditionellen Einflüssen aus der Region. Bei schönem Wetter können die Gäste im Außenbereich oder im Sommergarten Platz nehmen. Inmitten der denkmalgeschützten Maschinen entspannen Besucher im Café Kohlenwäsche. Wo einst 23.000 Tonnen Kohle pro Tag sortiert wurden, werden heute Snacks, Kuchen, heiße und kalte Getränke angeboten. Wer zum Kokereigelände spaziert, findet schnell die nächste Location: das Restaurant „die kokerei“. Bei Kaffeepause oder beim Mittagessen eröffnet sich den Besuchern ein atemberaubender Blick auf die ehemaligen Produktionsanlagen der Kokerei.

**Weitgereiste Besucher** finden auf dem Welterbe ein Hotel der Kette #hotelfriends mit 67 Zimmern/Suiten, Bistro, Lounge und Konferenzbereichen – eröffnet 2019.

**Reisebusse können kostenlos** auf einem großen Parkplatz abgestellt werden, während die Gäste das Welterbe erkunden.

## KONTAKT

UNESCO-Welterbe Zollverein  
Gelsenkirchener Str. 181, 45309 Essen  
info@zollverein.de

[www.zollverein.de](http://www.zollverein.de)

# Recklinghausen entdecken

Recklinghausen – zwischen Münsterland und der Metropole Ruhr – ist heute das Zentrum für Handel und Dienstleistung, Kultur und Bildung.

**M**it ihrer historischen Altstadt und vom Wallring umgeben spiegelt Recklinghausen noch heute mittelalterliche Stadtstrukturen wider und ist gleichzeitig Mittelpunkt des urbanen Lebens im Vestischen Kreis.

Die über die Landesgrenze hinaus bedeutenden **Ruhrfestspiele**, die unterschiedlichen Museen und vielfältigen Veranstaltungen prägen Recklinghausen mittlerweile in gleicher Weise wie die Industriekultur vergangener Zeiten.

Recklinghausen hat seit eh und je das gewisse Extra. Nicht umsonst gilt Recklinghausen im Revier als die „etwas andere Ruhrgebietsstadt“: Die wunderschöne Altstadt rund um den Marktplatz lädt zum Shoppen, Schlemmen und Verweilen in der „Guten Stube“ ein. Sehenswert sind: die Kirche St. Peter (13. Jh.), die Stadtmauer (14. Jh.), die Ackerbürger-, Fachwerk- und Bürgerhäuser sowie das Rathaus.

Rund um die „Gute Stube – Altstadt Recklinghausen“ lohnt ein Besuch des alten Kirchplatzes in Suderwich oder im Hochlärer Dorf. Von dort geht es auf der Route der



Fachwerkhaus in der „Guten Stube“



Kirchplatz während „Recklinghausen leuchtet“



Rathaus während „Recklinghausen leuchtet“



Altstadtmarkt Recklinghausen

Industriekultur über den Stadthafen und das Museum „**Strom & Leben**“ zur Halde Hohe-ward mit einem Rundum-Panorama-Blick übers Revier. Zahlreiche Ausflugsziele ermöglichen abwechslungsreiche Touren. Neben den Ruhrfestspielen mit ihren zahlreichen Gastspielen hochrangiger Bühnen des In- und Auslands, ist der Veranstaltungskalender das Jahr über prall gefüllt. Regelmäßige und vielbesuchte Veranstaltungen in Recklinghausen sind der Rosenmontagszug, die Palmkirmes, das Hafenfest und das kulinarische Wirtfest „**Zu Gast in Recklinghausen**“ vor der Kulisse des Rathauses. Weit über die Grenzen hinaus bekannt ist Ende Oktober die Veranstaltung „**Recklinghausen leuchtet**“ mit der großen Videoprojektion auf das Rathaus. Die zahlreichen beleuchteten Gebäude in der Altstadt sorgen für eine ganz besondere Stimmung, die jährlich viele tausend Besucher anlockt. Kurzum: Recklinghausen, ein Besuch, der sich lohnt!

## VERANSTALTUNGEN

- › 31.07.–04.08.2019 „Zu Gast in Recklinghausen“, Rathausplatz
- › 06.09.2019 Konzert der Neuen Philharmonie Westfalen, Altstadtmarkt
- › 28.+29.09.2109 Herbstfest mit verkaufsoffenem Sonntag, Altstadt
- › 05.10.2019 Recklinghäuser Musikknacht, Altstadt
- › 18.10.–03.11.2019 „Recklinghausen leuchtet“, Altstadt
- › 21.11.–23.12.2019 Weihnachtsmarkt, Altstadt

## KONTAKT

› **Stadt Recklinghausen**  
 Stadtmarketing und Tourismus  
 Tel.: 02361 505050  
 stadtmarketing@recklinghausen.de  
 [www.recklinghausen.de](http://www.recklinghausen.de)



# Oskar Schlemmer in Wuppertal



Wuppertal bei Nacht, 1942

Das Von der Heydt-Museum Wuppertal widmet dem großen Künstler eine Ausstellung, die den Fokus nicht so sehr auf die Bauhaus-Zeit als vielmehr auf Schlemmers letzte Jahre in Wuppertal mit seinen ausgereiften Werken legt.



Zwölfergruppe mit Interieur, 1930 (o.); Entwurf für ein Lackkabinett, 1941 (r.)



Oskar Schlemmer (1888–1943) war einer der bedeutendsten und einflussreichsten Künstler des 20. Jahrhunderts. Vielseitig wie kaum ein anderer war er als Maler, Wandgestalter, Graphiker, Bildhauer und Bühnenbildner tätig. Intensiv setzte er sich mit den Künstlern und Kunstströmungen seiner Zeit auseinander und hinterließ eine große Gruppe an Bewunderern. Das Von der Heydt-Museum widmet Schlemmer eine Ausstellung, die Werke aus allen Phasen seines Schaffens umfasst. Sie legt ihren Fokus weniger auf die Jahre am Bauhaus als vielmehr auf die Spätphase mit seinen ausgereiften Werken. Die Ausstellung setzt das Werk Schlemmers in Relation zu dem seiner Lehrer, seiner Kollegen am Bauhaus und in Breslau und vor allem auch zu Willi Baumeister und Franz Krause, die sich wie Schlemmer in der Wup-

pertaler Lackfabrik von Kurt Herberts ins „innere Exil“ zurückzogen.

Nach Stationen in Dessau und an der Kunstgewerbeschule in Breslau, wo er mit Ernst Ludwig Kirchner und Otto Müller in Kontakt stand, wurde er ab 1933 durch die Nationalsozialisten von allen Ämtern ausgeschlossen, seine Kunst galt als entartet. Auf Vermittlung des Architekten Heinz Rasch erhielt er eine Position als „Professor für maltechnische Forschungsvorhaben“ in der Wuppertaler Lackfabrik von Kurt Herberts.

**Mit 52 Jahren zu alt** für den Einsatz an der Front, wohnte er schließlich ab 1940 im Haus des neu eingerichteten „Instituts für Malstoffkunde“, wo er mit der kreativen Erforschung und Anwendung moderner Lacktechniken betraut wurde. Hier entwarf

er nicht nur sein berühmtes „Lackkabinett“, auch sein „Lackballett“ wurde in Wuppertal zum Firmenjubiläum 1941 uraufgeführt. In Wuppertal entstanden seine letzten, die sogenannten „Fensterbilder“. Die nur handgroßen Bilder sah er als die „reinste Darstellung meiner selbst“, und er war sich sicher: „Mehr kann ich nicht geben.“ Schlemmer, der am Bauhaus unter anderem Aktzeichnen lehrte, konzentrierte sich in seiner freien ebenso wie in seiner angewandten Kunst auf das Thema der menschlichen Figur im Raum. Sein Ziel war eine idealistische Synthese aus Einfachheit und Metaphysik. Sichtbar wird das in dem großen Bestand von rund 300 Gemälden und Zeichnungen, der sich in der Sammlung des Von der Heydt-Museums befindet und in seinem ganzen Umfang noch nie gezeigt wurde.

## KONTAKT

› Von der Heydt-Museum Wuppertal

Tel. 0202 563-6231

› [www.von-der-heydt-museum.de](http://www.von-der-heydt-museum.de)

# Farbenfrohe Momente im egapark Erfurt

Zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis für Jung und Alt.

**K**eine Frage, das Gartenjahr im egapark ist ein einzigartiges Farberlebnis. Aber auch in der zweiten Jahreshälfte lohnt sich ein Besuch. Ob die farbenfrohe Kürbisausstellung im Herbst, das traumhafte Winterleuchten im egapark Erfurt oder die traditionelle Weihnachtsausstellung in den Gewölben des mittelalterlichen Felsenkellers – jeder Monat hat seine Reize.

**Manege frei – Der Zirkus kommt** Mit dem Start der großen Kürbisausstellung wird am 1. September der Herbst im egapark Erfurt eingeläutet. Bis 31. Oktober heißt es dann „Manege frei“ im Kürbis-Zirkus. Einzigartige Attraktionen und fantastische Kürbisartisten verzaubern die Besucher: kunstvolle Artistenpyramiden, lachende Kürbis-Clowns und farbenfrohe Zirkuswagen. Spannend wird es, wenn der Tiger durch den Feuerreifen springt und der Messerwerfer in Aktion tritt. Beim großen Finale, dem KürbisErnteFest am 31. Oktober, geht es den überdimensional großen Zirkusgestalten an den Kragen. Dann können die Besucher selbst Hand anlegen, Kürbisse ernten, mitnehmen oder gleich vor Ort gruselige Kürbisgesichter schnitzen.

➤ **Öffnungszeiten Kürbisausstellung**  
1.9. – 31.10.2019 9:00 - 18:00 Uhr

**Florales zur Weihnachtszeit** Gleich neben dem Erfurter Weihnachtsmarkt, unterhalb des Dombbergs, präsentiert der egapark jedes Jahr eine einmalige Weihnachtsausstellung, deren Thema jährlich wechselt.

**Holz & Traditionen** Der wunderbar warme Werkstoff Holz und die zahlreichen Traditionen, die sich damit verbinden lassen, sind Inspiration für Floristen aus Thüringen und ganz Deutschland. Außergewöhnliche und fantasievolle Arbeiten verwandeln jede der 24 Gewölbenischen in eine einzigartige florale Inszenierung.



Kürbisausstellung



Florales zur Weihnachtszeit

**Fantasie erwecken** Klassisch weihnachtliche Accessoires wie festliche Kränze und Pyramiden werden dank außergewöhnlicher Blumenbindekunst stilvoll neu in Szene gesetzt. Abseits des Trubels der Vorweihnachtszeit können Groß und Klein in der stimmungsvollen Ausstellung den Zauber des Advents genießen und die eine oder andere Inspiration für die heimische Stube mit nach Hause nehmen.

**TIPP:** Für Reisegruppen gibt es besondere Angebote bei den Eintrittspreisen. Fragen Sie unseren Besucherservice.

➤ **Öffnungszeiten Florales zur Weihnachtszeit**  
26.11. - 22.12.2019 10:00 – 20:00 Uhr  
23.12.2019 10:00 – 18:00 Uhr  
24.12.2019 10:00 – 13:00 Uhr  
25./26.12.2019 10:00 – 18:00 Uhr

**Winterleuchten: Eine Welt aus Licht und Farben** Zu einem verträumten Winterspaziergang durch einen fantasievoll illuminierten Gartenpark lädt der egapark in Thüringens Landeshauptstadt ein. Allabendlich verwandelt sich die Parkanlage in eine Zauberwelt aus Licht und Farben. Kunstvolle Lichtobjekte, Videoprojektionen und hunderte Scheinwerfer zwischen Bäumen, Sträuchern und Gebäuden lassen den winterlichen egapark in einem ganz besonderen Glanz erstrahlen. Bunte Figu-

ren tanzen an den Gebäuden und Bäume bekommen einen trendigen Look.

**Kulinarischer Genuss** Der Lichterglanz der Ausstellung wird durch gastronomische Angebote an den Winterhütten und in den gemütlichen Parkrestaurants ergänzt.

**Zusatzangebote** Für kleine und große Gruppen gibt es zusätzlich buchbare Angebote wie einen Glühweinspaziergang durch den Park, einen Besuch in der Sternwarte oder leckere Menüs in unseren Parkrestaurants.

➤ **Öffnungszeiten Winterleuchten**  
29.11.2019 – 12.01.2020  
Sonntag – Donnerstag 17:00 – 20:00 Uhr  
Freitag – Samstag 17:00 – 21:00 Uhr  
Am 24. und 31.12.2019 ist die Ausstellung geschlossen.

## KONTAKT

➤ **egapark Erfurt**  
Gothaer Straße 38  
99094 Erfurt  
Telefon: 0361 564-3737  
E-Mail: [besucherservice@egapark-erfurt.de](mailto:besucherservice@egapark-erfurt.de)

 [www.egapark-erfurt.de](http://www.egapark-erfurt.de)





reddot design award  
winner 2019

# THE ALL-NEW VOLVO 9900



## Beim völlig neuen Volvo 9900 dreht sich alles um Luxus.

Bereits beim ersten Blick von außen strahlt der neue Volvo 9900 Eleganz und Sicherheit aus, und dieses Premiumgefühl setzt sich im Innenraum fort. Ihre anspruchsvollen Reisegäste, die das Besondere lieben, werden ihre hohen Ansprüche noch übertroffen finden. Das attraktive Interieur mit den sorgfältig ausgewählten Materialien, den eleganten Formen und erstklassigen Reisesesseln mit höchstem Sitzkomfort ist charakteristisch dafür. Weiterhin begleitet die Seitenlinie den Theaterboden und unterstreicht die Einzigartigkeit des neuen Reisebus-Konzepts. Hervorragende Sichtverhältnisse nach draußen von allen Sitzplätzen aus sind kombiniert mit einem angenehmen Reisegefühl in Luxus-Atmosphäre. Machen Sie den neuen Volvo 9900 zum Flaggschiff in Ihrer Reisebus-Flotte.

The all-new

## VOLVO 9900

For the ultimate journey

**VOLVO BUSSE DEUTSCHLAND GMBH**

Oskar-Messter-Str. 20 • D-85737 Ismaning • [www.volvobuses.de](http://www.volvobuses.de)  
Telefon +49 (0) 89 800 74-0 • Fax +49 (0) 89 800 74-551

Volvo Buses. Driving quality of life





EMILS 1910 | MAUERSBERGERSTR. 2A | 09117 CHEMNITZ

NEU



# SACHSEN | CHEMNITZ STOP-OVER ZIEL

Ihr Partner für Reiseveranstalter und Busunternehmen  
an der A72 - 100 Meter von der Autobahnabfahrt Chemnitz-Süd.

IHRE  
VORTEILE  
IM ÜBER-  
BLICK!

Emils 1910 ist der Spezialist für kleine und große Gruppen!  
Wir bieten Ihnen Top-Gruppenkonditionen zum  
Frühstück, Mittagessen oder Kaffeetrinken.

- Platzangebot für große Gruppen bis zu 160 Personen im Innen- und Außenbereich
- kostenfreie Busparkplätze direkt am Objekt
- kurze Wartezeiten
- behindertengerechte Zugänge und Toiletten
- flexible Reservierungs- und Bezahlungsmöglichkeiten
- Freiplatzregelung für Busfahrer und Reiseleitung
- freundliche und zuverlässige Mitarbeiter
- schnelle Beantwortung Ihrer Anfrage



Voranmeldung erbeten!

KONTAKT:

Tel.: 0371 / 334 276 08  
Mobil: 0178 / 4509507  
Mail: reisegruppen@emils-1910.de  
Web: www.emils-1910.de



MO-FR: 6.00-18.00 UHR | SA: 8.00-18.00 UHR | SO: 14.00-18.00 UHR